

Gazzetta ufficiale

dell'Unione europea

C 97

Edizione
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

51° anno
18 aprile 2008

<u>Numero d'informazione</u>	Sommario	Pagina
II <i>Comunicazioni</i>		
COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA		
Commissione		
2008/C 97/01	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni	1
2008/C 97/02	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni	5
2008/C 97/03	Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE — Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni ⁽¹⁾	9
IV <i>Informazioni</i>		
INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA		
Commissione		
2008/C 97/04	Tassi di cambio dell'euro	11
INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI		
2008/C 97/05	Informazioni sintetiche trasmesse dagli Stati membri sugli aiuti di Stato erogati ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli	12

IT

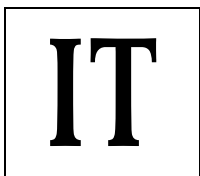
<u>Numero d'informazione</u>	Sommar io (<i>segue</i>)	<i>Pagina</i>
2008/C 97/06	Informazioni sintetiche trasmesse dagli Stati membri sugli aiuti di Stato erogati ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nel settore della produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli che modifica il regolamento (CE) n. 70/2001	18
2008/C 97/07	Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virt� del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato per investimenti a finalit� regionale ⁽¹⁾	24
2008/C 97/08	Elenco delle associazioni di produttori riconosciute nel settore del luppolo	26

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA CONCORRENZA

Commissione

2008/C 97/09	Notifica preventiva di una concentrazione (Caso COMP/M.5131 — Rewe/Fegro-Selgros) — Caso ammissibile alla procedura semplificata ⁽¹⁾	28
--------------	---	----



⁽¹⁾ Testo rilevante ai fini del SEE

II

(Comunicazioni)

COMUNICAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E DAGLI ORGANI
DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

**Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE
Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(2008/C 97/01)

Data di adozione della decisione	21.12.2007
Numero dell'aiuto	N 381/07
Stato membro	Italia
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Piano riassicurativo agricolo annuale
Base giuridica	Decreto Ministeriale 7 novembre 2002 «Modalità operative del Fondo riassicurativi» e Decreto Ministeriale 7 febbraio 2003 «Piano riassicurativo agricolo 2003»
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Aiuto per la riassicurazione nel settore agricolo
Forma di sostegno	Sovvenzioni a favore del Fondo di riassicurazione
Stanziamiento	10 Mio EUR. Lo stanziamento complessivo per tutta la durata della misura è di 60 Mio EUR
Intensità	Dallo 0 % fino alla percentuale massima secondo le condizioni di cui all'articolo 12 del regolamento di esenzione (CE) n. 1857/2006 (massimo 80 % e 50 % secondo la copertura della polizza)
Durata	6 anni (a decorrere dal 1° gennaio 2008)
Settore economico	Agricoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	«Fondo di riassicurazione» gestito dall'ISMEA (Istituto per lo sviluppo del mercato agricolo) www.ismea.it
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	19.12.2007
Numero dell'aiuto	N 450/07
Stato membro	Belgio
Regione	Vlaanderen
Titolo (e/o nome del beneficiario)	„Landbouw-milieumaatregel botanisch beheer”
Base giuridica	— Besluit van de Vlaamse Regering van 21 oktober 2005 betreffende het sluiten van beheersovereenkomsten in uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsonwikkeling. — Ministerieel besluit van 21 oktober 2005 betreffende het sluiten van beheersovereenkomsten in uitvoering van de Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsonwikkeling
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Aumentare il valore botanico dei terreni agricoli
Forma di sostegno	Sovvenzione
Stanziamiento	300 000 EUR
Intensità	Fino al 100 %
Durata	2008-2013
Settore economico	Settore agricolo
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Vlaamse Landmaatschappij Gulden Vlieslaan 72 B-1060 Brussel
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	4.12.2007
Numero dell'aiuto	N 490/07
Stato membro	Regno Unito
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	TSE testing for sheep and goats for human consumption
Base giuridica	Regolamento (CE) n. 999/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 22 maggio 2001, recante disposizioni per la prevenzione, il controllo e l'eradicazione di alcune encefalopatie spongiformi trasmissibili, come modificato: — The TSE (No 2) Regulations 2006 (SI 2006/1228) — The TSE (Scotland) Regulations 2006 (SSI 2006/530) — The TSE (Wales) Regulations 2006 (SI 2006/1226) (W.117) — The TSE Regulations (Northern Ireland) 2006 (SI 2006/202)

Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Agricoltura
Forma di sostegno	Servizio agevolato
Stanziamiento	Dotazione globale: 6,3 Mio GBP (9,58 Mio EUR) Dotazione annua: 0,9 Mio GBP (1,37 Mio EUR)
Intensità	Fino al 100 %
Durata	Fino all'1.3.2014
Settore economico	Settore agricolo
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Defra 1A Page Street Westminster London SW1P 4PQ United Kingdom
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	21.12.2007
Numero dell'aiuto	N 511/07
Stato membro	Repubblica federale di Germania
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Absatzförderung ökologischer Landbau (Änderungsnotifizierung)
Base giuridica	Bundshaushaltsordnung (BHO) (§§ 23, 44, 91, 100); Allgemeine Verwaltungsvorschriften zu §§ 23, 44 BHO; Verwaltungsverfahrensgesetz (VwVfG) (§§ 48 bis 49a)
Tipo di misura	Regime di aiuto
Obiettivo	Mediante informazioni e campagne di promozione specifiche, il regime si prefigge di sensibilizzare maggiormente i consumatori sui prodotti dell'agricoltura biologica e di informarli più diffusamente sulle particolarità della produzione, lavorazione, etichettatura e qualità di detti prodotti
Forma di sostegno	Sovvenzioni
Stanziamiento	8 000 000 EUR/anno
Intensità	50 %
Durata	31.12.2010

Settore economico	Agricoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz Rochusstraße 1 D-53123 Bonn

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	11.10.2007
Numero dell'aiuto	N 534/07
Stato membro	Italia
Regione	Sicilia
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (piogge alluvionali dal 21 al 24 dicembre 2006 in alcuni comuni della provincia di Ragusa)
Base giuridica	Decreto legislativo n. 102/2004
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Condizioni climatiche avverse
Forma di sostegno	Sovvenzioni
Stanziamiento	Cfr. fascicolo NN 54/A/04
Intensità	Fino al 100 %
Durata	Fino alla fine dei pagamenti
Settore economico	Agricoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	—
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE
Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni**

(2008/C 97/02)

Data di adozione della decisione	24.1.2008
Numero dell'aiuto	NN 40/01 (ex N 267/01)
Stato membro	Paesi Bassi
Regione	—
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Tijdelijke bijdrage aan de kosten voor het transport en de destructie van diervoeder (2001)
Base giuridica	Artikel 19 van de Landbouwwet, artikel 3, eerste lid, van de tijdelijke regeling verbod dierlijke eiwitten in alle diervoeders landbouwhuisdieren
Tipo di misura	Misura una tantum; compensazione temporanea dei costi di distruzione
Obiettivo	Prevenzione ed eradicazione delle zoonosi e protezione della salute umana: distruzione di proteine animali a contenimento del rischio potenziale di ESB
Forma di sostegno	Compensazione dei costi di trasporto e distruzione di farine di carne e ossa agli inizi del 2001, corrisposta all'impresa che si fa carico del trasporto, del magazzino e della distruzione delle farine
Stanziamiento	14 Mio EUR
Intensità	Compensazione dei costi di trasporto e distruzione, massimo 100 % dei costi effettivi
Durata	10.2.2001-15.2.2001
Settore economico	Agricoltura; produzione primaria, trasformazione e distruzione
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministerie van LNV Dienst Regelingen Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	19.12.2007
Numero dell'aiuto	N 415/07
Stato membro	Regno Unito
Regione	Wales
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Forestry Grant Aid — Improving Habitat Networks Locational Supplement
Base giuridica	The Forestry Act 1979
Tipo di misura	Incentivo all'espansione della copertura forestale

Obiettivo	Sviluppo settoriale
Forma di sostegno	Sovvenzione diretta
Stanziamiento	Dotazione complessiva: 1,40 Mio GBP (2 128 000 EUR)
Intensità	Fino al 70 %
Durata	31.12.2007-31.12.2013
Settore economico	Silvicoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Victoria House Victoria Terrace Aberystwyth Ceredigion SY23 2DQ United Kingdom
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	13.2.2008
Numero dell'aiuto	N 547/07
Stato membro	Italia
Regione	Toscana
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Attività di promozione economica — agroalimentare
Base giuridica	Deliberazione della Giunta Regionale 17 settembre 2007, n. 652; Legge regionale 14 aprile 1997, n. 28, sulla disciplina delle attività di promozione economica della Toscana; Legge regionale 28 gennaio 2000, n. 6, sulla costituzione dell'Agenzia di Promozione Economica della Toscana (A.P.E.T.)
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	La misura di aiuto è intesa a incoraggiare la promozione e la pubblicità di prodotti agricoli e agroalimentari
Forma di sostegno	Sovvenzioni
Stanziamiento	5 Mio EUR
Intensità	Fino ad un massimo del 100 % (promozione con partecipazione istituzionale) Fino ad un massimo del 50 % (promozione con partecipazione collettiva delle imprese) Fino ad un massimo del 50 % (pubblicità nell'UE) Fino ad un massimo dell'80 % (pubblicità fuori dell'UE)
Durata	Il regime si applicherà dalla data di approvazione da parte della Commissione fino al 2013
Settore economico	Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	A.P.E.T (Agenzia di Promozione Economica della Toscana) www.toscanapromozione.it
Altre informazioni	Modifica di un regime precedente approvato con decisione della Commissione dell'11 dicembre 2003 nell'ambito dell'aiuto N 389/03

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	24.1.2008
Numero dell'aiuto	N 668/07
Stato membro	Italia
Regione	Friuli Venezia Giulia
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (grandinate del 10 luglio 2007 in alcuni comuni della Regione Friuli Venezia Giulia, provincia di Udine)
Base giuridica	Decreto legislativo n. 102/2004
Tipo di misura	Regime
Obiettivo	Avversità atmosferiche
Forma di sostegno	Sovvenzioni
Stanziamiento	Cfr. fascicolo NN 54/A/04
Intensità	Fino al 100 %
Durata	Fino al termine dei pagamenti
Settore economico	Agricoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	—
Altre informazioni	—

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	8.1.2008
Numero dell'aiuto	N 673/07
Stato membro	Italia
Regione	Friuli Venezia Giulia
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Interventi nelle zone agricole colpite da avverse condizioni atmosferiche (temporale e fulmini nella notte 19-20 agosto 2007 in provincia di Udine, Comune di Ovaro)
Base giuridica	Decreto legislativo n. 102/2004

Tipo di misura	Aiuto individuale
Obiettivo	Avversità atmosferiche
Forma di sostegno	Sovvenzioni
Stanziamiento	Cfr. fascicolo NN 54/A/04
Intensità	Fino al 100 % dei costi effettivi
Durata	Fino al termine dei pagamenti
Settore economico	Agricoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Ministero delle Politiche agricole agroalimentari e forestali Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma
Altre informazioni	Provvedimento di applicazione del regime approvato dalla Commissione nell'ambito del fascicolo relativo all'aiuto di Stato NN 54/A/04 [Lettera della Commissione C(2005) 1622 definitivo, del 7 giugno 2005]

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Autorizzazione degli aiuti di Stato sulla base degli articoli 87 e 88 del trattato CE

Casi contro i quali la Commissione non solleva obiezioni

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 97/03)

Data di adozione della decisione	7.12.2007
Numero dell'aiuto	N 837/06
Stato membro	Italia
Regione	Abruzzo
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Accordi di programma — Abruzzo
Base giuridica	Decreto Ministeriale 25 maggio 2000 «Adozione del VI Piano nazionale della pesca e dell'acquacoltura 2000/2002». Legge 41 del 17 febbraio 1982 «Piano per la razionalizzazione e lo sviluppo della pesca marittima». Legge Regionale (Abruzzo) n. 22 del 5 agosto 2004 «Nuove disposizioni in materia di politiche di sostegno all'economia ittica». Delibera di Giunta Regionale d'Abruzzo del 29 novembre 2006
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Modernizzazione della filiera della pesca regionale mediante azioni di divulgazione e di assistenza tecnica; promozione dello sviluppo del settore mediante azioni di formazione e di aggiornamento professionale, finalizzate alla creazione di nuove imprese e di personale specializzato, all'informatizzazione del settore e alla semplificazione delle procedure amministrative
Forma di sostegno	Sovvenzione diretta alle associazioni di produttori
Stanziamiento	—
Intensità	—
Durata	24 mesi dall'inizio delle attività
Settore economico	Associazioni professionali del settore della pesca e dell'acquacoltura
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Regione Abruzzo Direzione Agricoltura, Foreste e Sviluppo Rurale Alimentazione Caccia e Pesca Servizio Economia Ittica e Programmazione Venatoria — DH/18 Via Catullo, 17 I-62127 Pescara
Altre informazioni	Relazione di applicazione

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data di adozione della decisione	26.2.2008
Numero dell'aiuto	N 571/07
Stato membro	Belgio
Regione	Vlaanderen
Titolo (e/o nome del beneficiario)	Afzetbevorderingsactiviteiten voor de visserij- en de aquacultuursector Actions de promotion dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture
Base giuridica	Besluit van de Vlaamse regering van 4 februari 1997 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de promotie en afzetbevordering van de Vlaamse producten van de sectoren landbouw, tuinbouw en visserij (BS 18 maart 1997) Zoals gewijzigd op 10 november 2006 (BS 11 december 2006)
Tipo di misura	Regime di aiuti
Obiettivo	Aiuti al settore della pesca
Forma di sostegno	Sovvenzioni individuali
Stanziamiento	440 000 EUR/anno, con una dotazione totale di 1 320 000 EUR
Intensità	Fino al 100 %
Durata	Illimitata
Settore economico	Pesca
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	VLAM Ellipsegebouw 1 ^e verdieping Koning Albert II laan 35 B-1030 Brussel
Altre informazioni	Relazione annuale

Il testo delle decisioni nelle lingue facenti fede, ad eccezione dei dati riservati, è disponibile sul sito:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

IV

(Informazioni)

INFORMAZIONI PROVENIENTI DALLE ISTITUZIONI E
DAGLI ORGANI DELL'UNIONE EUROPEA

COMMISSIONE

Tassi di cambio dell'euro ⁽¹⁾**17 aprile 2008**

(2008/C 97/04)

1 euro =

Moneta	Tasso di cambio	Moneta	Tasso di cambio		
USD	dollari USA	1,5872	TRY	lire turche	2,1085
JPY	yen giapponesi	162,74	AUD	dollari australiani	1,6935
DKK	corone danesi	7,4611	CAD	dollari canadesi	1,5896
GBP	sterline inglesi	0,8017	HKD	dollari di Hong Kong	12,369
SEK	corone svedesi	9,3845	NZD	dollari neozelandesi	2,0173
CHF	franchi svizzeri	1,5992	SGD	dollari di Singapore	2,1453
ISK	corone islandesi	117,58	KRW	won sudcoreani	1 582,04
NOK	corone norvegesi	7,9105	ZAR	rand sudafricani	12,4803
BGN	lev bulgari	1,9558	CNY	renminbi Yuan cinese	11,0847
CZK	corone ceche	24,975	HRK	kuna croata	7,2582
EEK	corone estoni	15,6466	IDR	rupia indonesiana	14 586,37
HUF	fiorini ungheresi	253,35	MYR	ringgit malese	4,9949
LTL	litas lituani	3,4528	PHP	peso filippino	66,559
LVL	lats lettoni	0,6971	RUB	rublo russo	37,173
PLN	zloty polacchi	3,4198	THB	baht thailandese	49,925
RON	leu rumeni	3,6118	BRL	real brasiliano	2,6336
SKK	corone slovacche	32,442	MXN	peso messicano	16,6267

⁽¹⁾ Fonte: tassi di cambio di riferimento pubblicati dalla Banca centrale europea.

INFORMAZIONI PROVENIENTI DAGLI STATI MEMBRI

Informazioni sintetiche trasmesse dagli Stati membri sugli aiuti di Stato erogati ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli

(2008/C 97/05)

Numero dell'aiuto: XA 144/07

Stato membro: Italia

Regione: Marche

Titolo del regime di aiuto:

«Fondo per lo sviluppo della meccanizzazione in agricoltura per la concessione di prestiti a tasso agevolato per l'acquisto di macchine e attrezzature di cui all'articolo 12 della legge 27 ottobre 1966, n. 910».

Beneficiari del regime di aiuto sono le PMI non in difficoltà che rientrano nelle seguenti categorie:

1. gli imprenditori agricoli professionali (IAP) singoli o associati che conducono aziende ubicate nella Regione Marche iscritti nella relativa gestione previdenziale;
2. gli imprenditori agricoli singoli o associati che conducono aziende ubicate nella Regione Marche

Base giuridica:

Legge 910/1966 — art. 12 — che ha istituito il «Fondo per lo sviluppo della meccanizzazione agricola» finalizzato alla concessione di prestiti a tasso agevolato per l'acquisto di macchine ed attrezzature agricole che opera secondo il regolamento di attuazione approvato con D.P.R. 19 ottobre 1977, n. 1106 e secondo apposite convenzioni stipulate con gli istituti di credito.

Schema di deliberazione della Giunta regionale delle Marche n. ... del ... con oggetto: «Linee di indirizzo e criteri per la concessione di prestiti a tasso agevolato a valere sul Fondo per lo sviluppo della meccanizzazione in agricoltura di cui all'articolo 12 della legge 27 ottobre 1966, n. 910»

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale dell'aiuto individuale concesso alla società:

I finanziamenti saranno concessi con le anticipazioni del fondo di cui alla legge n. 910/1966 complessivamente assegnate alla Regione Marche. I prestiti che potranno essere concessi in una unica annualità o nell'intero 2007-2013, non potranno in ogni caso essere superiore a 6 000 000 EUR

Intensità massima dell'aiuto:

L'aiuto in conto interessi, attualizzato come prescritto dal paragrafo 6 dell'articolo 2 del regolamento di esenzione, non potrà superare in ogni caso il 50 % dell'investimento ammissibile nelle aree svantaggiate e il 40 % nelle altre zone, elevabili rispettivamente al 60 % e al 50 % per i giovani agricoltori entro 5 anni dall'insediamento

Data di applicazione:

Il regime troverà attuazione successivamente alla conferma da parte della Commissione dell'avvenuta ricezione della presente sintesi e gli aiuti verranno erogati successivamente alla concessione del contributo

Durata del regime o dell'aiuto individuale:

Gli aiuti potranno essere concessi entro e non oltre il 31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto:

1. Investimenti nelle aziende agricole.
2. Gli articoli di riferimento per l'applicazione del regime di aiuto sono il 4 ed il 2, paragrafo 6, del regolamento (CE) n. 1857/2006 di esenzione.
3. Sono considerate ammissibili esclusivamente le spese, non inferiori a 20 000 EUR e non superiori a 130 000 EUR sostenute per l'acquisto di macchine e attrezzature, tecnologicamente avanzate e commisurate alle effettive esigenze aziendali dopo la concessione del contributo, che trovino appropriata ed economica utilizzazione nell'ambito dell'azienda agraria.

Gli investimenti, nel rispetto delle norme vigenti in materia di sicurezza degli ambienti di lavoro, devono perseguire almeno uno dei seguenti obiettivi:

- riduzione dei costi di produzione,
- miglioramento e riconversione della produzione,
- miglioramento della qualità,
- tutela e miglioramento dell'ambiente naturale o delle condizioni di igiene o del benessere degli animali.

Non sono ammessi:

- gli investimenti relativi all'acquisto di macchine e attrezzature utilizzate per la lavorazione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli e zootecnici,
- gli «investimenti di sostituzione» cioè gli investimenti finalizzati semplicemente a sostituire macchinari, o parti degli stessi, con macchinari nuovi e aggiornati,
- gli investimenti relativi alla realizzazione di impianti ed opere per l'irrigazione, a meno che tali interventi permettano di ridurre di almeno il 25 % il precedente consumo di acqua,
- investimenti di importo inferiore a 20 000 EUR e superiori a 130 000 EUR

Settore o settori interessati:

Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:

Regione Marche

Sito web:

www.agri.marche.it

Altre informazioni:

L'articolo 12 della legge n. 910/1966 ha istituito il «Fondo per lo sviluppo della meccanizzazione agricola» finalizzato alla concessione di prestiti agevolati per l'acquisto di macchine ed attrezzature agricole che opera secondo il regolamento di attuazione approvato con D.P.R. n. 1106, del 19 ottobre 1977, e secondo apposite convenzioni stipulate con gli istituti di credito.

Nella Regione Marche gli istituti di credito convenzionati sono Banca Antonveneta Padova, Banca Popolare di Ancona, Monte dei Paschi di Siena, ICCREA spa di Roma e Banca di Roma

Il dirigente

Vincenzo Cimino

Numero dell'aiuto: XA 298/07

Stato membro: Spagna

Regione: —

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:

Subvenciones destinadas a las asociaciones y organizaciones de criadores de razas ganaderas puras, para el fomento de las razas autóctonas en peligro de extinción

Base giuridica:

Proyecto de Real Decreto n° ... /2007, por el que se establecen las bases reguladoras de las subvenciones destinadas al fomento de las razas autóctonas en peligro de extinción (pendiente de publicación en el Boletín Oficial del Estado). Esta modificación se realiza para adaptar la normativa anteriormente aplicable

(Real Decreto n° 997/1999, de 11 de junio, sobre fomento de las razas autóctonas españolas de protección especial en peligro de extinción, Ayuda N 705/98), al cambio normativo en materia de ayudas estatales al sector agrario con el nuevo Reglamento (CE) n° 1857/2006 de la Comisión de 15 de diciembre de 2006, sobre la aplicación de los artículos 87 y 88 del Tratado CE a las ayudas estatales para las pequeñas y medianas empresas dedicadas a la producción de productos agrícolas y por el que se modifica el Reglamento (CE) n° 70/2001.

Asimismo, se amplían las ayudas para comprender también los gastos administrativos de la creación y mantenimiento de Libros Genealógicos, para incluir los gastos de educación y formación en materia zootécnica y de organización de concursos, subastas, exposiciones nacionales e internacionales y ferias, y los costes ocasionados por la participación en tales actividades, y para adaptar la normativa al nuevo Reglamento de la Ley de Subvenciones, aprobado por Real Decreto n° 887/2006, de 21 de julio, motivo por el cual se han introducido pequeños retoques en la misma

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

La spesa pubblica totale prevista per le sovvenzioni da concedere all'insieme dei beneficiari ammonterà ad un massimo di 3 400 000 EUR per il 2008 e ad un importo analogo per gli esercizi successivi, secondo le aliquote e nei limiti stabiliti

Intensità massima dell'aiuto:

L'importo della sovvenzione, singola o cumulata con uno o più altri aiuti concessi da un'altra amministrazione pubblica, ente pubblico, persona fisica o giuridica, non potrà superare i seguenti massimali, fissati nel regolamento (CE) n. 1857/2006:

- a) creazione di banche di germoplasma, sperma ed embrioni congelati o di riserve di animali vivi: massimo 40 %;
- b) elaborazione di programmi di conservazione e miglioramento genetico e relativa applicazione: massimo 70 %;
- c) adozione e tenuta di libri genealogici: massimo 100 %;
- d) istruzione e formazione in materia zootecnica e organizzazione di concorsi, vendite all'asta, esposizioni nazionali e internazionali, fiere e costi connessi alla partecipazione a dette attività: massimo 100 000 EUR in tre anni.

Pertanto, l'importo massimo di aiuti a carico del bilancio generale dello Stato non potrà superare 60 000 EUR per razza e per anno

Data di applicazione:

A partire dal 2008

Durata del regime o dell'aiuto individuale:

Fino al 31 dicembre 2013, salvo la creazione di banche di germoplasma, sperma ed embrioni congelati o riserve di animali vivi, che saranno finanziabili soltanto fino al 31 dicembre 2011. Gli aiuti saranno pubblicati annualmente

Obiettivo dell'aiuto:

Sovvenzioni accordate a PMI (organizzazioni e associazioni di allevatori di razze pure autoctone in via di estinzione) per incoraggiare lo sviluppo di razze autoctone in via di estinzione. Tali sovvenzioni sono conformi ai seguenti articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006:

- a) articolo 15, paragrafo 2, lettera a), del regolamento (CE) n. 1857/2006: spese inerenti all'istruzione e formazione in materia zootecnica;
- b) articolo 15, paragrafo 2, lettera d), del regolamento (CE) n. 1857/2006: organizzazione di concorsi, vendite all'asta, esposizioni nazionali e internazionali e fiere, nonché i costi inerenti alla partecipazione a tali attività;
- c) articolo 16, paragrafo 1, lettera a), del regolamento (CE) n. 1857/2006: costi amministrativi connessi con l'adozione e la tenuta di libri genealogici;
- d) articolo 16, paragrafo 1, lettera b), del regolamento (CE) n. 1857/2006: realizzazione di studi sugli aspetti etnologici, zootecnici e produttivi delle specie, nonché sulla caratterizzazione morfologica e riproduttiva; compilazione di statistiche sugli aspetti produttivi e le strutture di popolazione per ubicazione di bestiame, lignaggi e stirpi, età, capacità riproduttiva; elaborazione di programmi di conservazione e miglioramento genetico e relativa applicazione;
- e) articolo 16, paragrafo 1, lettera c), del regolamento (CE) n. 1857/2006: creazione di banche di germoplasma, sperma ed embrioni congelati o di riserve di animali vivi

Settore economico: Allevatori di razze di bestiame appartenenti a tutte le specie di bestiame autoctone in via di estinzione

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Alfonso XII, 62
E-28014 Madrid

Sito web:

<http://rasve.mapa.es/Publica/InformacionGeneral/Legislacion/legislacion.asp>

Altre informazioni:

Le sovvenzioni saranno compatibili con qualsiasi altra sovvenzione eventualmente concessa da altre amministrazioni pubbliche, da enti pubblici accreditati o dipendenti dalle medesime, nazionali o internazionali, o da qualsiasi altra persona fisica o giuridica privata. Ciò nonostante, l'importo della sovvenzione, singola o cumulata o con uno o più aiuti o sovvenzioni eventualmente concessi da un'altra amministrazione pubblica, ente pubblico o persona fisica o giuridica, non potrà superare i limiti testé indicati e in ogni caso i limiti definiti nel regolamento (CE) n. 1857/2006 relativo all'applicazione degli arti-

coli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001

Numero dell'aiuto: XA 304/07

Stato membro: Repubblica di Slovenia

Regione: Comune di Tišina

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:

Ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Tišina 2007–2013

Base giuridica: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Tišina

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

2007: 12 519 EUR

2008: 12 900 EUR

2009: 13 300 EUR

2010: 13 700 EUR

2011: 14 100 EUR

2012: 14 500 EUR

2013: 14 900 EUR

Intensità massima dell'aiuto:

1. Aiuti per il pagamento di premi assicurativi:

- il contributo finanziario comunale integra il cofinanziamento nazionale dei premi assicurativi fino al 50 % dei costi ammissibili per la copertura assicurativa di colture e frutti e per l'assicurazione del bestiame contro le malattie.

2. Aiuti per la ricomposizione fondiaria:

- fino al 100 % delle spese effettive a copertura dei costi legali e amministrativi sostenuti

Data di applicazione:

Ottobre 2007 (l'aiuto non sarà concesso fino a quando le informazioni sintetiche relative non saranno state pubblicate sul sito web della Commissione)

Durata del regime o dell'aiuto individuale:

Fino al 31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto: Sostenere le PMI

Riferimenti agli articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 e costi ammissibili:

Il capo II della proposta di regolamento sulla concessione di aiuti per la conservazione e lo sviluppo dell'agricoltura e delle zone rurali nel comune di Tišina prevede misure che costituiscono un aiuto di Stato ai sensi dei seguenti articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006, pag. 3):

— articolo 12: Aiuti per il pagamento di premi assicurativi,

— articolo 13: Aiuti per la ricomposizione fondiaria

Settore economico: Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Občina Tišina
Tišina 4
SLO-9251 Tišina

Sito web:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200793&dhid=91980>

Altre informazioni:

La misura per il pagamento di premi assicurativi per la copertura assicurativa di colture e frutti comprende le seguenti avverse atmosferiche, assimilabili a calamità naturali: gelate primaverili, grandine, fulmini, incendi provocati da fulmini, tempeste e alluvioni.

Il regolamento comunale soddisfa i criteri stabiliti dal regolamento (CE) n. 1857/2006 per quanto concerne le misure che devono essere attuate dal comune e le disposizioni comuni (fasi preliminari alla concessione degli aiuti, cumulo, trasparenza e controllo)

Firma del responsabile
Jožef POREDOS
Il sindaco

Numero dell'aiuto: XA 306/07

Stato membro: Italia

Regione: Emilia-Romagna (Camera di Commercio di Bologna)

Titolo del regime di aiuto o nome della società beneficiaria di un aiuto individuale:

Regolamento camerale per l'assegnazione alle imprese della provincia di Bologna di contributi in conto abbattimento interessi

Base giuridica: Regolamento della Camera di Commercio di Bologna approvato con deliberazione del Consiglio camerale n. 16 del 24 luglio 2007

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale dell'aiuto individuale concesso alla società:

Importo massimo annuale per settore agricolo primario
150 000 EUR

Intensità massima dell'aiuto:

10 % delle spese ammissibili. Il contributo medio è pari al 5 % delle spese ammissibili

Data di applicazione: Avvio presentazione domande a seguito assegnazione plafond ai consorzi fidi e comunque non prima del 17 settembre 2007

Durata del regime o dell'aiuto individuale:

31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto:

La Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Bologna, valutata la difficoltà che le piccole e medie imprese bolognesi incontrano nell'accedere al credito, prevede contributi a fondo perduto in soluzione unica, calcolati in proporzione all'importo totale attualizzato degli interessi dovuti per prestiti bancari a medio-lungo termine, con l'obiettivo di allungare la vita media del debito e consolidare la struttura finanziaria delle aziende.

L'investimento deve perseguire in particolare i seguenti obiettivi:

- a) riduzione dei costi di produzione;
- b) miglioramento e riconversione della produzione;
- c) miglioramento della qualità;
- d) tutela e miglioramento dell'ambiente naturale o delle condizioni di igiene o del benessere degli animali.

Il regime rappresenta una forma di sostegno agli investimenti nelle aziende agricole in base all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 1857/2006.

Per le imprese attive nella produzione primaria in agricoltura sono ammissibili le seguenti spese:

- a) la costruzione, l'acquisizione o il miglioramento di beni immobili;
- b) l'acquisto o il leasing con patto di acquisto di macchine e attrezzature, compresi i programmi informatici, fino ad un massimo del loro valore di mercato;
- c) le spese generali, collegate alla spesa di cui alle lettere a) e b), come onorari di architetti, ingegneri e consulenti, studi di fattibilità, acquisizione di brevetti e licenze.

I costi relativi al contratto di leasing diversi da quelli alla lettera b), come tasse, margini del locatore, interessi, costi di rifinanziamento, spese generali, oneri assicurativi non costituiscono spese ammissibili.

Non sono comunque ammessi semplici investimenti di sostituzione. Non possono essere assegnati aiuti per la fabbricazione di prodotti o di sostituzione del latte o dei prodotti lattiero-caseari. Gli acquisti non potranno essere di data anteriore all'approvazione della domanda di contributo da parte degli organismi di garanzia. Per approvazione della domanda si intende la data della delibera dell'organo amministrativo dell'organismo di garanzia.

Settore o settori interessati: Tutti i settori riferiti alla produzione primaria in agricoltura (coltivazione del fondo, allevamento del bestiame, silvicoltura).

Il regime prevede il sostegno anche ad altri settori per i quali si applicano le norme del regolamento (CE) n. 1998/2006 sugli aiuti di importanza minore («de minimis»)

Nome e indirizzo dell'autorità che concede l'aiuto:

Camera di Commercio I.A.A. di Bologna
Piazza Mercanzia, 4
I-40125 Bologna

Sito web:

<http://www.bo.camcom.it/intranet/ALTRI-SERV/DIRITTO-AN/Consorti-F/index.htm>

Altre informazioni:

Il presente regime sostituisce l'aiuto di Stato N 108/04

Bologna, 30 luglio 2007.

Il presidente della Camera di Commercio di Bologna
Gian Carlo SANGALLI

Numero dell'aiuto: XA 317/07

Stato membro: Slovenia

Regione: Comune di Markovci

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:

Podpore programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Markovci 2007–2013

Base giuridica:

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Markovci

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

2007: 20 864 EUR

2008: 20 864 EUR

2009: 30 000 EUR

2010: 30 000 EUR

2011: 32 000 EUR

2012: 32 000 EUR

2013: 33 000 EUR

Intensità massima dell'aiuto:

1. *Investimenti in aziende agricole a favore della produzione primaria:*
 - fino al 50 % dei costi ammissibili nelle zone svantaggiate,

- fino al 40 % dei costi ammissibili nelle altre zone,
- fino al 50 % dei costi ammissibili nelle altre zone, se gli investimenti sono realizzati da giovani agricoltori entro un periodo di cinque anni a decorrere dal loro insediamento e se vengono presentati nell'ambito di un piano di sviluppo.

Gli aiuti vengono concessi a favore degli investimenti per il rinnovamento di elementi delle aziende agricole e l'acquisto di attrezzature destinate alla produzione agricola, nonché a favore degli investimenti nelle colture permanenti, nella valorizzazione delle terre e nel riassetto dei pascoli.

2. *Aiuti a favore del pagamento dei premi di assicurazione:*

- fatto salvo il decreto relativo al cofinanziamento dei premi di assicurazione per assicurare la produzione agricola dell'anno in corso, gli aiuti del comune integrano il cofinanziamento nazionale, fino al 50 % dei costi ammissibili per i premi di assicurazione.

3. *Aiuti destinati a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità:*

L'aiuto deve essere concesso in natura sotto forma di servizi sovvenzionati e non deve comportare pagamenti diretti in contanti ai produttori. Il cofinanziamento può coprire fino al 100 % dei costi ammissibili.

4. *Assistenza tecnica nel settore agricolo:*

- fino al 50 % dei costi ammissibili per quanto riguarda l'insegnamento e la formazione dispensati agli agricoltori; i servizi di consulenza; l'organizzazione di forum, concorsi, esposizioni e fiere; le pubblicazioni, i cataloghi e i siti web; i servizi di sostituzione. L'aiuto deve essere concesso in natura sotto forma di servizi sovvenzionati e non deve comportare pagamenti diretti in contanti ai produttori

Data di applicazione:

Ottobre 2007 (l'aiuto verrà accordato solo dopo la pubblicazione dei presenti elementi sul sito web della Commissione europea)

Durata del regime o dell'aiuto individuale:

Fino al 31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto: Sostegno alle PMI

Riferimento agli articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 e costi ammissibili:

La proposta di regolamento comunale «Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za pospeševanje in razvoj kmetijstva in podeželja v Občini Markovci» prevede misure che costituiscono un aiuto di Stato a norma dei seguenti articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato agli aiuti di Stato concessi alle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e che modifica il regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006, pag. 3):

- articolo 4: Investimenti nelle aziende agricole,
- articolo 12: Aiuti a favore del pagamento dei premi di assicurazione,

- articolo 14: Aiuti destinati a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità,
- articolo 15: Assistenza tecnica nel settore agricolo

Settore economico: Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Občina Markovci
Markovci 43
SLO-2281 Markovci

Sito web:

<http://www.lex-localis.info/KatalogInformacij/VsebinaDokumenta.aspx?SectionID=77231107-a74d-4d47-8944-2c6523d8e344>

Altre informazioni:

La misura per il pagamento di premi assicurativi per la copertura assicurativa di colture e prodotti comprende le seguenti avversità atmosferiche, assimilabili a calamità naturali: gelate primaverili, grandine, fulmini, incendi provocati da fulmini, tempeste e alluvioni.

Il regolamento comunale risponde ai criteri stabiliti dal regolamento (CE) n. 1857/2006 per quanto concerne le misure che devono essere attuate dal comune e le disposizioni comuni (fasi preliminari alla concessione dell'aiuto, cumulo, trasparenza e controllo)

Firma del responsabile

Franc KEKEC

Sindaco del Comune di Markovci

Informazioni sintetiche trasmesse dagli Stati membri sugli aiuti di Stato erogati ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nel settore della produzione, trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli che modifica il regolamento (CE) n. 70/2001

(2008/C 97/06)

Numero dell'aiuto: XA 319/07

Stato membro: Repubblica di Slovenia

Regione: Comune di Sežana

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Sežana 2007–2013

Base giuridica: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Sežana (II. Poglavje)

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

2007: 65 390 EUR

2008: 64 681 EUR

2009: 64 681 EUR

2010: 64 681 EUR

2011: 66 104 EUR

2012: 67 558 EUR

2013: 69 045 EUR

Intensità massima dell'aiuto:

1. *Investimenti in aziende agricole per la produzione primaria:*

- fino al 50 % dei costi ammissibili nelle zone svantaggiate e fino al 40 % dei costi ammissibili nelle altre zone.

Gli aiuti sono destinati ad investimenti nel rinnovo di elementi dell'azienda e nell'acquisto di attrezzature per la produzione agricola nonché ad investimenti nelle colture permanenti, nel miglioramento dei terreni agricoli e nella gestione dei pascoli.

2. *Conservazione di paesaggi e fabbricati tradizionali:*

- fino al 100 % delle spese effettivamente sostenute per gli elementi non produttivi,
- fino al 60 % delle spese effettivamente sostenute, o fino al 75 % nelle zone svantaggiate, per investimenti nei fattori produttivi dell'azienda, purché l'investimento non comporti un aumento della capacità produttiva dell'azienda,
- possono essere concessi ulteriori aiuti ad un tasso massimo del 100 % a copertura delle spese aggiuntive dovute all'utilizzo di materiali tradizionali necessari per preservare le caratteristiche architettoniche dell'edificio.

3. *Trasferimento di fabbricati agricoli nell'interesse pubblico:*

- fino al 100 % dei costi effettivi, se il trasferimento consiste semplicemente nello smantellamento, nella rimozione e nella ricostruzione delle strutture esistenti,
- se il trasferimento comporta vantaggi per l'agricoltore, che potrà fruire di strutture più moderne, il contributo di quest'ultimo equivale almeno al 60 %, o al 50 % nelle zone svantaggiate, dell'aumento di valore delle strutture interessate successivamente al trasferimento. Se il beneficiario è un giovane agricoltore, il contributo è almeno del 55 % (45 % nelle zone svantaggiate),
- se il trasferimento comporta un aumento della capacità produttiva, il contributo del beneficiario deve essere almeno pari al 60 %, o al 50 % nelle zone svantaggiate, delle spese relative a tale aumento. Se il beneficiario è un giovane agricoltore, il contributo di cui sopra deve essere almeno del 55 % (45 % nelle zone svantaggiate).

4. *Aiuti per il pagamento di premi assicurativi:*

- il contributo finanziario integra il cofinanziamento nazionale dei premi assicurativi fino al 50 % dei costi ammissibili per la copertura assicurativa di colture e frutti e per l'assicurazione del bestiame contro le malattie.

5. *Aiuti per la ricomposizione fondiaria:*

- fino al 100 % delle spese effettivamente sostenute.

6. *Aiuti intesi a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità:*

- fino al 100 % delle spese, sotto forma di servizi agevolati; gli aiuti non devono comportare pagamenti diretti in denaro ai produttori.

7. *Prestazioni di assistenza tecnica:*

- fino al 100 % delle spese, sotto forma di servizi agevolati concernenti l'istruzione e la formazione degli agricoltori, i servizi di consulenza, l'organizzazione di forum, concorsi, mostre e fiere, le pubblicazioni e i siti web. Gli aiuti devono essere erogati sotto forma di servizi agevolati e non devono comportare pagamenti diretti in denaro ai produttori

Data di applicazione:

Ottobre 2007 (l'aiuto non è concesso prima della pubblicazione delle informazioni sintetiche sul sito web della Commissione)

Durata del regime o dell'aiuto individuale:

Fino al 31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto:

— Sostegno alle PMI

Riferimento agli articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 e costi ammissibili:

Il capitolo II della proposta di regolamento relativa alla concessione di aiuti di Stato per la tutela e lo sviluppo dell'agricoltura e delle zone rurali nel comune di Sežana comprende misure che costituiscono un aiuto di Stato ai sensi dei seguenti articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006, pag. 3):

- articolo 4: Investimenti nelle aziende agricole,
- articolo 5: Conservazione di paesaggi e fabbricati tradizionali,
- articolo 6: Trasferimento di fabbricati agricoli nell'interesse pubblico,
- articolo 12: Aiuti per il pagamento di premi assicurativi,
- articolo 13: Aiuti per la ricomposizione fondiaria,
- articolo 14: Aiuti intesi a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità,
- articolo 15: Prestazioni di assistenza tecnica nel settore agricolo

Settore economico:

Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Občina Sežana
Partizanska cesta 4
SLO-6210 Sežana

Sito web:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200792&dhid=91916>

Altre informazioni:

La misura relativa al pagamento di premi assicurativi per la copertura assicurativa di colture e frutti comprende le seguenti avversità atmosferiche, assimilabili a calamità naturali: gelate primaverili, grandine, fulmini, incendi provocati da fulmini, tempeste e alluvioni.

Il regolamento comunale soddisfa i criteri stabiliti dal regolamento (CE) n. 1857/2006 per quanto concerne le misure che devono essere attuate dal comune e le disposizioni comuni (fasi preliminari alla concessione degli aiuti, cumulo, trasparenza e controllo)

Firma del responsabile

Il sindaco

Davorin TERČON

Numero dell'aiuto: XA 320/07

Stato membro: Repubblica di Slovenia

Regione: Comune di Šmarješke Toplice

Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:

Podpora ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Šmarješke Toplice 2007–2013

Base giuridica:

Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Šmarješke Toplice za programsko obdobje 2007–2013 (II. Poglavlje)

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

Il bilancio annuale previsto per il periodo 2007-2013 è di 16 000 EUR

Intensità massima dell'aiuto:1. *Investimenti nelle aziende agricole:*

- fino al 40 % dei costi d'investimento ammissibili.

Sono concessi aiuti per l'acquisto di macchine e attrezzature per la produzione primaria e la gestione di colture pluriennali.

2. *Conservazione di paesaggi e fabbricati tradizionali:*

- fino al 40 % dei costi effettivi per gli elementi non produttivi, entro un limite di 1 700 EUR per elemento (tali costi possono comprendere un compenso ragionevole del lavoro svolto dall'agricoltore stesso, o dai suoi collaboratori, con un massimale di 1 000 EUR all'anno),

- fino al 60 % dei costi effettivi per investimenti riguardanti fattori produttivi dell'azienda, entro un limite di 1 500 EUR per investimento, purché l'investimento non comporti un aumento della capacità produttiva dell'azienda,

- possono essere autorizzati aiuti supplementari a un tasso massimo del 100 % a copertura delle spese aggiuntive dovute all'utilizzo di materiali tradizionali necessari per preservare le caratteristiche architettoniche dell'edificio.

3. Trasferimento di fabbricati agricoli nell'interesse pubblico:

- concessione di aiuti fino a un massimo del 25 % delle spese sostenute per la rimozione e la ricostruzione di strutture esistenti, entro un limite di 2 500 EUR per azienda,
- laddove il trasferimento nell'interesse pubblico comporta vantaggi per l'agricoltore, che potrà fruire di strutture più moderne, o un aumento della capacità produttiva, il contributo di quest'ultimo sarà equivalente almeno al 60 % dell'aumento di valore delle strutture interessate successivamente al trasferimento; se il beneficiario è un giovane agricoltore, il contributo è almeno del 55 %. Il livello di aiuti erogati dal comune è ridotto a un massimo del 15 % delle spese sostenute per il trasferimento, entro un limite di 1 500 EUR per azienda, o del 20 % se il beneficiario è un giovane agricoltore, entro un limite di 2 000 EUR per azienda.

4. Aiuti per il pagamento di premi assicurativi:

- l'aiuto comunale, in linea con il regolamento del governo della Repubblica di Slovenia sul cofinanziamento dei premi assicurativi per la produzione agricola dell'anno in corso, copre fino al 50 % dei costi ammissibili per la copertura assicurativa dei raccolti e dei prodotti frutticoli e per l'assicurazione del bestiame contro le malattie.

5. Aiuti per la ricomposizione fondiaria:

- concessione di aiuti fino a un massimo del 100 % delle spese effettive sostenute a copertura dei costi legali e amministrativi.

6. Prestazioni di assistenza tecnica nel settore agricolo:

- fino al 100 % dei costi concernenti l'istruzione e la formazione degli agricoltori, i servizi di consulenza, l'organizzazione di forum, concorsi, mostre, fiere e pubblicazioni. Gli aiuti devono essere erogati sotto forma di servizi agevolati e non devono comportare pagamenti diretti in denaro ai produttori

Data di applicazione:

Ottobre 2007 (l'aiuto non sarà concesso fino a quando le informazioni sintetiche relative non saranno state pubblicate sul sito web della Commissione)

Durata del regime o dell'aiuto individuale:

31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto:

- Sostenere le PMI

Riferimenti agli articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 e costi ammissibili:

Il capo II della proposta di regolamento sulla conservazione e lo sviluppo dell'agricoltura e delle zone rurali nel comune di Šmarješke Toplice per il periodo 2007-2013 prevede misure che costituiscono un aiuto di Stato ai sensi dei seguenti articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del

15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006, pagg. 3-22):

- articolo 4: Investimenti nelle aziende agricole,
- articolo 5: Conservazione di paesaggi e fabbricati tradizionali,
- articolo 6: Trasferimento di fabbricati agricoli nell'interesse pubblico,
- articolo 12: Aiuti per il pagamento di premi assicurativi,
- articolo 13: Aiuti per la ricomposizione fondiaria,
- articolo 15: Prestazioni di assistenza tecnica nel settore agricolo

Settore economico: Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Občina Šmarješke Toplice
Šmarjeta 66
SLO-8220 Šmarješke Toplice

Sito web:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200791&dhd=91856>

Altre informazioni:

La misura per il pagamento di premi per la copertura assicurativa di colture e frutti comprende le seguenti avversità atmosferiche, assimilabili a calamità naturali: gelate primaverili, grandine, fulmini, incendi provocati da fulmini, tempeste e alluvioni.

Il regolamento comunale soddisfa i criteri stabiliti dal regolamento (CE) n. 1857/2006 per quanto concerne le misure che devono essere attuate dal comune e le disposizioni comuni (fasi preliminari alla concessione degli aiuti, cumulo, trasparenza e controllo)

Firma del responsabile
Bernardka KRNC
Sindaco del comune di Šmarješke Toplice

Numero dell'aiuto: XA 321/07

Stato membro: Repubblica di Slovenia

Regione: Comune di Šmartno pri Litiji

Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:

Podpora programom razvoja podeželja v občini Šmartno pri Litiji 2007-2013

Base giuridica: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Šmartno pri Litiji za programsko obdobje 2007-2013

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

2007: 43 000 EUR

2008: 43 000 EUR

2009: 43 000 EUR

2010: 44 000 EUR

2011: 44 000 EUR

2012: 45 000 EUR

2013: 45 000 EUR

Intensità massima dell'aiuto:**1. Investimenti in aziende agricole per la produzione primaria:**

- fino al 50 % dei costi ammissibili nelle zone svantaggiate e fino al 40 % dei costi ammissibili per investimenti in altre zone,
- fino al 60 % dei costi ammissibili nelle zone svantaggiate e fino al 50 % dei costi ammissibili in altre zone, se l'investimento è realizzato da giovani agricoltori entro cinque anni dall'insediamento.

Gli aiuti sono destinati ad investimenti per il rinnovo di elementi dell'azienda, all'acquisto di attrezzature da utilizzare per la produzione agricola, ad investimenti nelle colture permanenti e al miglioramento dei terreni agricoli e dei pascoli.

2. Conservazione di fabbricati tradizionali:

- fino al 100 % dei costi effettivi per quanto riguarda gli elementi non produttivi,
- fino al 60 % dei costi effettivi, o fino al 75 % nelle zone svantaggiate, per investimenti riguardanti i fattori produttivi dell'azienda, purché l'investimento non comporti un aumento della capacità produttiva dell'azienda,
- aiuti supplementari possono essere autorizzati, a un tasso massimo del 100 %, a copertura delle spese aggiuntive dovute all'utilizzo di materiali tradizionali necessari per preservare le caratteristiche architettoniche dell'edificio.

3. Trasferimento di fabbricati agricoli nell'interesse pubblico:

- fino al 100 % dei costi effettivi sostenuti, se il trasferimento consiste semplicemente nello smantellamento, nella rimozione e nella ricostruzione delle strutture esistenti,
- se il trasferimento nell'interesse pubblico comporta vantaggi per l'agricoltore, che potrà fruire di strutture più moderne, il contributo di quest'ultimo equivale almeno al 60 %, o al 50 % nelle zone svantaggiate, dell'aumento di valore delle strutture interessate successivamente al trasferimento; se il beneficiario è un giovane agricoltore, il contributo è almeno del 55 % (45 % nelle zone svantaggiate),
- se il trasferimento comporta un aumento della capacità produttiva, il contributo del beneficiario deve essere

almeno pari al 60 %, o al 50 % nelle zone svantaggiate, delle spese relative a tale aumento; se il beneficiario è un giovane agricoltore, il contributo è almeno del 55 % (45 % nelle zone svantaggiate).

4. Aiuti per il pagamento di premi assicurativi:

- integrazione del cofinanziamento nazionale dei premi assicurativi fino al 50 % dei costi ammissibili per la copertura assicurativa di colture e frutti e per l'assicurazione del bestiame contro le malattie.

5. Aiuti per la ricomposizione fondiaria:

- fino al 100 % delle spese effettive a copertura dei costi legali e amministrativi sostenuti.

6. Aiuti intesi a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità:

- fino al 100 % delle spese effettivamente sostenute sotto forma di servizi agevolati; gli aiuti non devono comportare pagamenti diretti in denaro ai produttori.

7. Prestazioni di assistenza tecnica nel settore agricolo:

- fino al 100 % dei costi concernenti l'istruzione e la formazione degli agricoltori, i servizi di consulenza, l'organizzazione di forum, concorsi, mostre e fiere, le pubblicazioni, quali cataloghi e siti web, e la diffusione di conoscenze scientifiche. Gli aiuti devono essere erogati sotto forma di servizi agevolati e non devono comportare pagamenti diretti in denaro ai produttori

Data di applicazione:

Ottobre 2007 (l'aiuto non sarà concesso fino a quando le informazioni sintetiche relative non saranno state pubblicate sul sito web della Commissione)

Durata del regime o dell'aiuto individuale:

Fino al 31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto:

- Sostenere le PMI

Riferimenti agli articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 e costi ammissibili:

Il capo II della proposta di regolamento sulla concessione di aiuti per la conservazione e lo sviluppo dell'agricoltura e delle zone rurali nel comune di Šmartno pri Litiji per il periodo 2007-2013 prevede misure che costituiscono un aiuto di Stato ai sensi dei seguenti articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006, pag. 3):

- articolo 4: Investimenti nelle aziende agricole,
- articolo 5: Conservazione di paesaggi e fabbricati tradizionali,

— articolo 6: Trasferimento di fabbricati agricoli nell'interesse pubblico,	2009: 12 000 EUR
— articolo 12: Aiuti per il pagamento di premi assicurativi,	2010: 12 000 EUR
— articolo 13: Aiuti per la ricomposizione fondiaria,	2011: 12 000 EUR
— articolo 14: Aiuti intesi a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità,	2012: 12 000 EUR
— articolo 15: Prestazioni di assistenza tecnica nel settore agricolo	2013: 12 000 EUR

Settore economico:

Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Občina Šmartno pri Litiji
Tomazinova 2
SLO-1275 Šmartno pri Litiji

Sito web:

<http://www.uradni-list.si/1/online.jsp?urlid=200789&dhid=91707>

Altre informazioni:

La misura per il pagamento di premi per la copertura assicurativa di colture e frutti comprende le seguenti avversità atmosferiche, assimilabili a calamità naturali: gelate primaverili, grandine, fulmini, incendi provocati da fulmini, tempeste e alluvioni.

Il regolamento comunale soddisfa i criteri stabiliti dal regolamento (CE) n. 1857/2006 per quanto concerne le misure che devono essere attuate dal comune e le disposizioni comuni (fasi preliminari alla concessione degli aiuti, cumulo, trasparenza e controllo)

Milan IZLAKAR
Sindaco del comune di Šmartno pri Litiji

Numero dell'aiuto: XA 322/07

Stato membro: Repubblica di Slovenia

Regione: Comune di Zavrč

Titolo del regime di aiuti o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale:

Dodeljevanje državnih pomoči za programe razvoja podeželja v občini Zavrč

Base giuridica: Pravilnik o dodeljevanju državnih in drugih pomoči, ter ukrepov za programe razvoja podeželja v občini Zavrč

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa:

2007: 12 000 EUR

2008: 12 000 EUR

Intensità massima dell'aiuto:1. *Investimenti in aziende agricole per la produzione primaria:*

- fino al 50 % dei costi ammissibili nelle zone svantaggiate,
- fino al 40 % dei costi ammissibili in altre zone,
- fino al 50 % dei costi ammissibili in altre zone, in caso di investimenti realizzati da giovani agricoltori entro cinque anni dall'insediamento.

Gli aiuti sono destinati ad investimenti per il rinnovo di elementi dell'azienda, all'acquisto di attrezzature da utilizzare per la produzione agricola, ad investimenti nelle colture permanenti e al miglioramento dei terreni agricoli e dei pascoli.

2. *Conservazione di fabbricati tradizionali:*

- fino al 100 % dei costi effettivi per investimenti riguardanti elementi non produttivi,
- fino al 60 % dei costi effettivi, o fino al 75 % nelle zone svantaggiate, per investimenti riguardanti i fattori produttivi dell'azienda, purché l'investimento non comporti un aumento della capacità produttiva dell'azienda,
- possono essere autorizzati aiuti supplementari a un tasso massimo del 100 % a copertura delle spese aggiuntive dovute all'utilizzo di materiali tradizionali necessari per preservare le caratteristiche architettoniche dell'edificio.

3. *Aiuti per la ricomposizione fondiaria:*

- fino al 100 % delle spese effettive a copertura dei costi legali e amministrativi.

4. *Aiuti intesi a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità:*

- fino al 100 % delle spese ammissibili sotto forma di servizi sovvenzionati; gli aiuti non devono comportare pagamenti diretti in denaro ai produttori.

5. *Prestazioni di assistenza tecnica nel settore agricolo:*

- fino al 100 % dei costi concernenti l'istruzione e la formazione degli agricoltori, i servizi di consulenza, l'organizzazione di forum, concorsi, mostre e fiere, le pubblicazioni, quali cataloghi e siti web, e i servizi di sostituzione. Gli aiuti devono essere erogati sotto forma di servizi agevolati e non devono comportare pagamenti diretti in denaro ai produttori

Data di applicazione:

Ottobre 2007 (l'aiuto non sarà concesso fino a quando le informazioni sintetiche relative non saranno state pubblicate sul sito web della Commissione)

Durata del regime o dell'aiuto individuale:

Fino al 31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto:

— Sostenere le PMI

Riferimenti agli articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 e costi ammissibili:

Il capo II della proposta di regolamento sulla concessione di aiuti di Stato e di altri aiuti e misure diretti a sostenere i programmi di sviluppo rurale nel comune di Zavrč prevede misure che costituiscono un aiuto di Stato ai sensi dei seguenti articoli del regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006, pag. 3):

- articolo 4: Investimenti nelle aziende agricole,
- articolo 5: Conservazione di paesaggi e fabbricati tradizionali,
- articolo 12: Aiuti per il pagamento di premi assicurativi,
- articolo 13: Aiuti per la ricomposizione fondiaria,
- articolo 14: Aiuti intesi a promuovere la produzione di prodotti agricoli di qualità,
- articolo 15: Prestazioni di assistenza tecnica nel settore agricolo

Settore economico:

Agricoltura

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Občina Zavrč
Zavrč 11
SLO-2283 Zavrč

Sito web:

<http://www.uradni-list.si/1/online.jsp?urlid=200791&dhid=91857>

Altre informazioni:

La misura per il pagamento di premi per la copertura assicurativa di colture e frutti comprende le seguenti avversità atmosferiche, assimilabili a calamità naturali: gelate primaverili, grandine, fulmini, incendi provocati da fulmini, tempeste e alluvioni.

Il regolamento comunale soddisfa i criteri stabiliti dal regolamento (CE) n. 1857/2006 per quanto concerne le misure che devono essere attuate dal comune e le disposizioni comuni (fasi preliminari alla concessione degli aiuti, cumulo, trasparenza e controllo)

Firma del responsabile
Irena HORVAT-RIMELE
Segretaria comunale

Numero dell'aiuto: XA 364/07

Stato membro: Irlanda

Regione: Tutto lo Stato membro

Titolo del regime di aiuto o nome dell'impresa beneficiaria di un aiuto individuale: Fallen Animals Scheme

Base giuridica:

The Animal By-Products Regulation (EC) No 1774/2002 controls the collection, transport, storage, handling, processing and use or disposal of animal by-products in EU member states. Regulation (EC) No 999/2001 as amended provides for the testing of fallen cattle, sheep and goats. Statutory Instrument (EC) No 612/2006 provides for the application of both EU Regulations in Ireland

Spesa annua prevista nell'ambito del regime o importo annuo totale concesso all'impresa: 25 Mio EUR

Intensità massima dell'aiuto: 100 %

Data di applicazione: 1° dicembre 2007

Durata del regime o dell'aiuto individuale: 31 dicembre 2013

Obiettivo dell'aiuto: Favorire la realizzazione di test per l'individuazione delle TSE sul bestiame morto, garantire che tutti gli animali morti vengano raccolti ai fini di una corretta eliminazione, ridurre al minimo l'interramento autorizzato di animali. La disposizione applicabile è l'articolo 16, paragrafi d) e f), «Support for the livestock sector» (Sostegno al settore dell'allevamento)

Settore economico: Allevamento

Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto:

Department of Agriculture, Fisheries and Food Johnstown Castle Wexford

Sito web:

http://www.agriculture.gov.ie/index.jsp?file=animal_products/fallenanimalscheme/index.xml

Informazioni comunicate dagli Stati membri sugli aiuti di Stato concessi in virtù del regolamento (CE) n. 1628/2006 della Commissione relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti di Stato per investimenti a finalità regionale

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 97/07)

Numero dell'aiuto	XR 187/07
Stato membro	Estonia
Titolo del regime di aiuti o denominazione dell'impresa beneficiaria dell'aiuto integrativo ad hoc	Euroopa Majanduspiirkonna finantsmehhanismist ja Norra finantsmehhanismist antav regionaalabi
Base giuridica	Rahandusministri 26. oktoobri 2007 käskkiri nr 610 «Euroopa Majanduspiirkonna finantsmehhanismist ja Norra finantsmehhanismist regionaalabi andmise tingimused»
Tipo di misura	Regime
Spesa annua prevista	5,75 Mio EUR
Intensità massima di aiuti	50 % Conformemente all'articolo 4 del regolamento
Data di applicazione	26.10.2007
Durata	30.4.2009
Settore economico	Tutti i settori ammissibili per aiuti agli investimenti a finalità regionale
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Rahandusministeerium Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Il sito Internet su cui è pubblicato il regime di aiuti	http://www.eeagrants.fin.ee/?id=77055
Altre informazioni	—
Numero dell'aiuto	XR 17/08
Stato membro	Polonia
Regione	Warmińsko-Mazurskie
Titolo del regime di aiuti o denominazione dell'impresa beneficiaria dell'aiuto integrativo ad hoc	Program pomocy regionalnej na wspieranie nowych inwestycji dla przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie miasta Elbląg
Base giuridica	Art. 18 ust. 2 pkt 8 w związku z art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz.U. z 2001 r. nr 142, poz. 1591); Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (Dz.U. z 2006 r. nr 121, poz. 844); Uchwała nr V/31/2007 Rady Miejskiej w Elblągu z dnia 1 marca 2007 r. w sprawie programu pomocy regionalnej na wspieranie nowych inwestycji dla przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie miasta Elbląg (Dz.U. Województwa Warmińsko-Mazurskiego z dnia 25 maja 2007 r. nr 74, poz. 1175)
Tipo di misura	Regime
Spesa annua prevista	0,2607 Mio EUR

Intensità massima di aiuti	50 %
	Conformemente all'articolo 4 del regolamento
Data di applicazione	9.6.2007
Durata	31.12.2013
Settore economico	Tutti i settori ammissibili per aiuti agli investimenti a finalità regionale
Nome e indirizzo dell'autorità che eroga l'aiuto	Prezydent Miasta Elbląg Ul. Łączności 1 PL-82-300 Elbląg Tel. (48-55) 239 32 26 wfbrab@elblag.com.pl
Il sito Internet su cui è pubblicato il regime di aiuti	http://bip.uw.olsztyn.pl/pl/bip/dziennik_urzedowy/2007/px_dz_u_nr74.pdf
Altre informazioni	—

Elenco delle associazioni di produttori riconosciute nel settore del luppolo

(2008/C 97/08)

Tale pubblicazione è conforme all'articolo 5, paragrafo 2, del regolamento (CE) n. 1299/2007 della Commissione relativo al riconoscimento delle associazioni di produttori nel settore del luppolo.

BELGIO

1. Poperingse Afzetcoöperatie voor Hop SV (Pacohop SV), Korte Werf 9, B-8970 Poperinge
2. Nieuwe Hoptelersbelangengroep CV, Poperingseweg 412, B-8908 Vlamertinge

GERMANIA

1. HVG Hopfenverwertungsgenossenschaft e. G., Kellerstraße 1, D-85283 Wolnzach
2. Hopfenverwertungsgenossenschaft Spalt e. G., D-91174 Spalt

SPAGNA

1. Grupo de cultivadores de Lúpulo de Carrizo de la Ribera (APA n° 1), Miralrio 2, Villanueva de Carrizo (León)
2. SAT «Orbigo» n° 9691 (APA n° 3), Independencia 2, 2º, E-24001 León

FRANCIA

1. Groupement de producteurs des planteurs de houblon d'Alsace «Cophoudal», 22, rue des Roses, F-67110 Brumath
2. Groupement de producteurs des planteurs de houblon du Nord-Pas-de-Calais «Coophounord», 505, route de Poperinghe, F-59299 Boeschepe

AUSTRIA

1. Erzeugergemeinschaft für Hopfen in Leutschach, Eichberg 3, A-8463 Leutschach
2. Hopfenbau Genossenschaft & Erzeugergemeinschaft, Linzer Straße 5, A-4120 Neufelden

POLONIA

1. Roztoczańskie Zrzeszenie Producentów Chmielu, Żulice 16, PL-22-652 Telatyn
2. „Chmiel Wielkopolski” Sp. z o.o., ul. Kolejowa 20, PL-64-300 Nowy Tomyśl
3. Lubelska Spółdzielcza Grupa Producentów Chmielu „Chmielarz”, ul. Partyzantów 12, PL-24-110 Nałęczów

PORTOGALLO

Bralúpulo — Produtores de lúpulo de Braga e Bragança, C.R.L., Lugar Vale d'Álvaro, Casa do Lavrador, P-5300-068 Bragança

SLOVENIA

Hmeljarska zadruga d.o.o., Vrečarjeva 14, SLO-3310 Žalec

SLOVACCHIA

SLOVCHMEL družstvo, SK-916 24 Horná Streda

REGNO UNITO

1. English Hops and Herbs Ltd, Hop Pocket Lane, Paddock Wood, Tonbridge, Kent TN12 6DQ, United Kingdom
 2. Wealden Hops Ltd, Congelow, Benover Road, Yalding, Maidstone, Kent ME18 6ET, United Kingdom
 3. Western Quality Hops Ltd, 3 Forge Bank, Bosbury, Ledbury, Herefordshire HR8 1QU, United Kingdom
 4. Hawkbrand Hops Ltd, The Farm, Bosbury, Ledbury, Herefordshire HR8 1NW, United Kingdom
-

V

(Avvisi)

PROCEDIMENTI RELATIVI ALL'ATTUAZIONE DELLA POLITICA DELLA
CONCORRENZA

COMMISSIONE

Notifica preventiva di una concentrazione
(Caso COMP/M.5131 — Rewe/Fegro-Selgros)
Caso ammissibile alla procedura semplificata

(Testo rilevante ai fini del SEE)

(2008/C 97/09)

1. In data 9 aprile 2008 è pervenuta alla Commissione la notifica di un progetto di concentrazione in conformità all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽¹⁾. Con tale operazione l'impresa Rewe Großflächengesellschaft mbH («Rewe», Germania), appartenente al Rewe Gruppe, acquisisce ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 1, lettera b), del regolamento del Consiglio il controllo dell'insieme di Fegro/Selgros Gesellschaft für Großhandel mbH & Co. («Fegro/Selgros», Germania) mediante acquisto di quote o azioni. Fegro/Selgros è attualmente controllata congiuntamente da Rewe e Otto GmbH & Co. KG.

2. Le attività svolte dalle imprese interessate sono le seguenti:

— per Rewe: vendita al dettaglio e all'ingrosso di beni di consumo correnti e turismo, principalmente in Germania,

— per Fegro/Selgros: mercati cash & carry, principalmente in Germania, Polonia e Romania.

3. A seguito di un esame preliminare la Commissione ritiene che la concentrazione notificata possa rientrare nel campo d'applicazione del regolamento (CE) n. 139/2004. Tuttavia si riserva la decisione finale al riguardo. Si rileva che, ai sensi della comunicazione della Commissione concernente una procedura semplificata per l'esame di determinate concentrazioni a norma del regolamento (CE) n. 139/2004 del Consiglio ⁽²⁾, il presente caso potrebbe soddisfare le condizioni per l'applicazione della procedura di cui alla comunicazione stessa.

4. La Commissione invita i terzi interessati a presentare le loro eventuali osservazioni sulla concentrazione proposta.

Le osservazioni debbono pervenire alla Commissione non oltre dieci giorni dalla data di pubblicazione della presente comunicazione. Le osservazioni possono essere trasmesse alla Commissione per fax [(32-2) 296 43 01 o 296 72 44] o per posta, indicando il riferimento COMP/M.5131 — Rewe/Fegro-Selgros, al seguente indirizzo:

Commissione europea
Direzione generale della Concorrenza
Protocollo Concentrazioni
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ GUL 24 del 29.1.2004, pag. 1.

⁽²⁾ GUC 56 del 5.3.2005, pag. 32.